

NR Donnerstag, 12. Dezember 2019, 08:00-13:00
 CN Jeudi, 12 décembre 2019, 08:00-13:00
 CN Giovedì, 12 dicembre 2019, 08:00-13:00

Woche: 2
 semaine : 2
 settimana : 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichtersteller Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese	Kategorie Catégorie Categoria
19.041	sn	DE FR IT	Voranschlag 2020 mit integriertem Aufgaben- und Finanzplan 2021-2023 Budget 2020 assorti du plan intégré des tâches et des finances 2021-2023 Preventivo 2020 con piano integrato dei compiti e delle finanze 2021-2023	1,2,3	Differenzen Divergences Divergenze	FK CdF CdF	EFD DFF DFF	Gmür Alois Nicolet		II/IIIa/IV
19.023	s	DE FR IT	Ja zum Verhüllungsverbot. Volksinitiative und indirekter Gegenvorschlag Oui à l'interdiction de se dissimuler le visage. Initiative populaire et contre-projet indirect Sì al divieto di dissimulare il proprio viso. Iniziativa popolare e il suo controprogetto indiretto	2	Nichteintreten Ne pas entrer en matière Non entrata in materia	SPK CIP CIP	EJPD DFJP DFGP	Addor Glättli		IIIb/IV
19.049	n	DE FR IT	Weiterentwicklung des Schengen/Dublin-Besitzstands. Verpflichtungskredit Développement de l'acquis de Schengen/Dublin. Crédit d'engagement Sviluppo dell'acquis di Schengen/Dublin. Credito d'impegno			APK CPE CPE	EJPD DFJP DFGP	Nussbaumer Wehrli	1	IIIb/IV
19.3228	s	DE FR IT	Mo. Ständerat (Hefti). Für ein zeitgemässes Schweizer Patent Mo. Conseil des Etats (Hefti). Pour un brevet suisse en phase avec notre époque Mo. Consiglio degli Stati (Hefti). Per un brevetto svizzero al passo con i tempi			RK CAJ CAG	EJPD DFJP DFGP	Fehlmann Rielle Flach		IV
19.3410	s	DE FR IT	Mo. Ständerat (Caroni). 55 Jahre Stockwerkeigentum. Zeit für ein Update Mo. Conseil des Etats (Caroni). 55 ans de propriété par étages. Une mise à jour s'impose Mo. Consiglio degli Stati (Caroni). 55 anni di proprietà per piani. È tempo di un aggiornamento			RK CAJ CAG	EJPD DFJP DFGP			V
19.4377	n	DE FR IT	Mo. RK-NR. Unvereinbarkeitsbestimmungen am Bundesstrafgericht Mo. CAJ-CN. Règles d'incompatibilité au Tribunal pénal fédéral Mo. CAG-CN. Disposizioni in materia di incompatibilità presso il Tribunale penale federale			RK CAJ CAG	EJPD DFJP DFGP			V
1			Parlamentarische Initiativen 1. Phase Initiatives parlementaires 1re phase Iniziative parlamentari, prima fase		Fortsetzung Suite Continuazione					

¹Gebündelte Abstimmungen über alle parlamentarischen Initiativen zirka 12.45 Uhr

¹Votes groupés sur toutes les initiatives parlementaires vers 12h45

¹Voti raggruppati su tutti gli iniziative parlamentari verso le ore 12.45